

- Ⓓ **Sikkerhedsinstruktioner Akkumaskiner**
Bedes læses igennem og gemmes.
- Ⓔ **Säkerhetsanvisningar Batteridrivna produkter**
Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner.
- Ⓝ **Sikkerhedsinstrukser Batteridrevne maskiner**
Vennligst les og ta vare på.



7

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj**⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger.**

Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke korrekt, kan følgen være elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

Begrebet „el-værktøj“, som anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henfører til netdrevne elektriske værktøjer (med netledning) og batteridrevne elektriske værktøjer (uden netledning).

1. Sikkerhed på arbejdsstedet

- **Hold arbejdsstedet rent og godt oplyst.** Rod eller manglende belysning kan medføre personskaade.
- **Brug ikke værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller pulver.** El-værktøj frembringer gnister, som kan antænde pulver eller dampe.
- **Hold børn og øvrige personer på afstand, mens du arbejder med værktøjet.** Hvis du distraheres i dit arbejde, kan du miste kontrollen over værktøjet.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- **Værktøjets forbindelsesstik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med beskyttelsesjordet værktøj.** Uforandrede stik og brug af rigtige stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede flader, såsom rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Risikoen for at få elektrisk stød er større, hvis din krop er i forbindelse med jord.
- **Udsæt ikke værktøjet for regn eller fugt.** Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.
- **Brug ikke ledningen til andre formål end det**

tiltænke: Værktøjet må ikke bæres i ledningen eller hænges op i den; tag fat i selve stikket, når du trækker stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra høj varme, olie, skarpe kanter og bevægelige værktøjsdele. Beskadigede eller omviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- **Ved arbejde med el-værktøj i det fri må der kun benyttes forlængerledninger, som er beregnet til udendørs brug.**

Brug af forlængerledninger, som er beregnet til udendørs brug, vil nedsætte risikoen for elektrisk stød.

- **Hvis brug af el-værktøjet i fugtige omgivelser ikke kan undgås, skal anvendes et fejlstrømsrelæ.**

Et fejlstrømsrelæ nedsætter risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONERS SIKKERHED

- **Vær hele tiden årvågen, vær opmærksom på, hvad du foretager dig, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med el-værktøj. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et enkelt øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlig kvæstelse.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr og altid sikkerhedsbriller.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og høreværn - alt efter el-værktøjets art og arbejdssituationen - nedsætter risikoen for kvæstelse.
- **Undgå utilsigtet start af el-værktøjet. Vær sikker på, at el-værktøjet er slukket, inden du slutter det til strømforsyningsnettet og/eller akkumulatorbatteriet, og inden du tager det op eller bærer det.** Hvis du har fingeren på afbryderknappen, når du bærer værktøjet, eller slutter du værktøjet til strømforsyningen, mens det er tændt, kan det medføre personskaade.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skrueøgler, inden du tænder for værktøjet.** Sidder der et stykke værktøj eller en nøgle i en roterende del af el-værktøjet, kan det medføre kvæstelse.
- **Undgå abnorme kropsholdninger. Sørg for at stå stabilt og hele tiden være i god balance.**

DK

Så vil du bedre kunne styre værktøjet, hvis der skulle opstå en uventet situation.

- **Bær egnet tøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hår, tøj og handsker skal holdes væk fra bevægelige dele.**

Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan blive trukket ind af bevægelige dele.

- **Hvis der er mulighed for montering af støvsugnings- og støvsamlingsudstyr, skal du tjekke, at disse er sluttet til og anvendes korrekt.**

Brug af støvsugning kan nedsætte faren for støvbetingede helbredsskader.

4. Brug og håndtering af el-værktøjet

- **Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der passer til det pågældende arbejde.**

Du arbejder mere sikkert og bedre inden for det angivne effektområde med det rigtige værktøj.

- **Brug ikke el-værktøj, hvor afbryderknappen er defekt.**

El-værktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.

- **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller tag akkumulatorbatteriet ud, inden du foretager indstillinger på værktøjet, skifter tilbehør, og inden du lægger værktøjet fra dig.**

Denne forholdsregel forhindrer, at værktøjet starter utilsigtet.

- **El-værktøj skal opbevares uden for børns rækkevidde, når det ikke bruges. Lad ikke personer arbejde med værktøjet, som ikke er fortrolige med det, eller ikke har læst denne vejledning.**

El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af uerfarne personer.

- **Sørg for omhyggeligt at vedligeholde værktøjet. Kontroller, at bevægelige dele fungerer, som de skal, og ikke sidder i klemme, og at komponenter ikke er gået i stykker eller er så beskadigede, at værktøjets funktion er nedsat. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet tages i brug igen.**

Mange uheld skyldes dårlig vedligeholdelse.

- **Hold skæreeheden skarp og ren.**

En velplejet skæreehed med skarpe skærekanter kommer sjældnere i klemme og er lettere at føre.

- **El-værktøj, tilbehør, hjælpeværktøj osv. skal anvendes i overensstemmelse med nærværende anvisninger. Tag her højde for**

arbejdsforholdene og den pågældende aktivitet.

Brug af el-værktøj til formål, det ikke er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

5. SERVICE

- **Værktøjet skal repareres af en fagmand under anvendelse af originale reservedele.**

Herved sikres det, at værktøjets sikkerhedsniveau bevares.

6. APPARATER MED AKKUMULATORBATTERIER – KORREKT OMGANG OG ANVENDELSE

- **Kontroller, at apparatet er slukket, inden du sætter akkumulatorbatteriet i.**

Isætning af akkumulatorbatteri i el-værktøj, der er tændt, kan medføre ulykke.

- **Batterier må kun oplades i ladeapparater, som anbefales af producenten.** Et ladeapparat, som er beregnet til en bestemt type akkumulatorbatterier, må ikke benyttes til andre typer batterier, da det vil indebære en risiko for brand.

- **Brug kun de særlige akkumulatorbatterier, som er beregnet til brug sammen med el-værktøjet.** Ved brug af andre batterier er der fare for personskade eller brand.

- **Det ubrugte batteri skal holdes på afstand af clips, mønter, nøgler, som, skruer og andre små metalgenstande, som vil kunne udgøre en fare for, at kontakterne overkøbes.**

Kortslutning mellem kontakterne på batteriet kan forårsage forbrændinger eller ild.

- **Ved forkert brug kan der lække væske ud af batteriet. Undgå kontakt med lækkende batterivæske. Ved evt. kontakt med batterivæske skal denne skylles af med vand.**

Hvis batterivæsken kommer i øjnene, skal du kontakte en læge. Lækkende batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrænding.

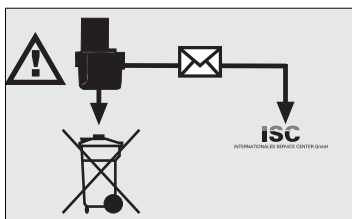
- **Hvis batterivæsken kommer i øjnene, skal du kontakte en læge.** Lækkende batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrænding.

Særlige sikkerhedsanvisninger

- Akkupackens akkupack leveres uopladet. Batteriet skal derfor oplades, inden maskinen tages i brug første gang.
- Akkupacken har nået sin maksimale kapacitet efter ca. 5 af-/opladningscykler.
- Batterier aflades også, når de ikke benyttes. Batterierne skal derfor oplades jævnlige.
- Bemærk dataene, som står anført på ladeapparatets mærkeplade. Ladeapparatet må kun tilsluttes en netspænding, som svarer til angivelsen på mærkepladen.
- Hold ladeapparatet og akkumaskinen uden for børns rækkevidde.
- Bær egnet arbejdstøj. Bær sikkerhedsbriller.
- Forsøg aldrig at åbne batteriet. Undgå at berøre utætte batterier. Hvis dette alligevel skulle ske, skal det berørte hudområde omgående vaskes med vand og sæbe. Hvis øjet udsættes for batterisyre, skal det skylles i klart vand i mindst 10 min.; søg omgående læge. Øvrige steder, som er blevet udsat for batterisyre, skal omgående neutraliseres med en mild syre, f.eks. citronsaft eller eddike.
- Beskyt ladeapparatet og ledningen mod beskadigelse og skarpe kanter. Et beskadiget kabel skal skiftes ud omgående af autoriseret el-fagmand.
- Pas på, at kontakterne på batteriet ikke kommer i berøring med andre metalgenstande, f.eks. søm eller skruer. Fare for kortslutning!
- Brug kun ladeapparater, som er specielt egnede til batteriet.
- Undgå brug af beskadigede ladeapparater.
- Reparation skal foretages af nævnte servicested eller autoriseret forhandler.
- Det medfølgende ladeapparat må ikke benyttes til opladning af andre akkumaskiner.
- Undgå, at batteriet aflades helt. Dette vil ødelægge batteriet!
- Sorg for at genoplade batteriet i god tid for at sikre en lang levetid. Genopladning skal under alle omstændigheder ske, hvis du kan konstatere, at akkumaskinens ydelse er nedsat.
- Akkupacken opvarmes ved kraftig belastning. Lad akkupacken køle ned til rumtemperatur, inden opladningen påbegyndes.
- Beskyt akkumaskinen og ladeapparatet mod fugt og regn.
- Akkumaskinen og ladeapparatet må ikke anvendes i nærheden af dampe og brændbare væsker.
- Brugte batterier må ikke kastes i åben ild. Eksplosionsfare!

- Ladeapparatet må kun anvendes i tør tilstand og i temperaturomgivelser på 10-40°C.
- Opbevar ikke batteriet på steder, hvor temperaturen kan nå op på 50° C, f.eks. i en bil, som står parkeret i solen.
- Batteriet må ikke antændes eller brændes.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.



Batterier og batteridrevne el-apparater indeholder miljøfarlige materialer. Batteridrevne produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Efter defekt eller nedslidning skal batteriet tages ud og sendes ind til iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405; er batteriet fast indbygget indsendes hele apparatet. Kun herved garanteres en fagmæssig korrekt bortskaffelse.

SE

Allmänna säkerhetsanvisningar för elektriska handmaskiner

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.

Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.

Det i säkerhetsanvisningarna använda begreppet „Elektrisk handmaskin“ hänför sig till systemdrivna elektriska handmaskiner (med anslutningskabel) och batteridrivna elektriska handmaskiner (utan anslutningskabel).

1. Arbetsplatssäkerhet

- **Håll er arbetsplats ren och väl upplyst.**
Oordning på arbetsplatsen eller arbetsplatser utan belysning kan leda till olyckor.
- **Använd inte denna maskin i explosiv miljö där brännbara vätskor, gaser eller damm finns.**
Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Se till att barn och andra personer inte befinner sig i närheten av elverktyget när detta används.**
Om du distraheras finns det risk för att du förlorar kontrollen över maskinen.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- **Maskinens stickkontakt måste passa i stickuttaget. Stickkontakten får aldrig ändras på något sätt. Använd inga adapterstickkontakter till jordad utrustning.**
Riskerna för elektriska slag är lägre om stickkontaktarna inte har ändrats och om passande stickuttag används.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, radiatorer, spisar och kylskåp.**
Det finns större risk för elektriska slag om din kropp är elektriskt jordad.
- **Se till att maskinen inte utsätts för regn eller annan fukt.**

Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.

- **Använd endast kabeln till de syften den är avsedd för, dvs. använd inte kabeln till att bära eller hänga upp maskinen, eller till att dra ut stickkontakten ur stickuttaget. Se till att kabeln inte kommer i närheten av värme, olja, skarpa kanter eller rörliga maskindelar.**
Om kabeln har skadats eller snotts runt, höjs risken för elektriska slag.
- **Om du jobbar med ett elverktyg utomhus, får du endast använda en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.**
Med en förlängningskabel som har godkänts för utomhus sänks risken för elektriska slag.
- **Om den elektriska handmaskinen bör användas i fuktig omgivning, är det viktigt att ni använder er av en jordfelsbrytare.**
Jordfelsbrytaren minskar elstötrisen.

3. SÄKERHET FÖR PERSONER

- **Var uppmärksam och var medveten om vilka arbetsuppgifter du vill utföra. Var försiktig när du hanterar elverktyget. Använd aldrig maskinen om du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.**
Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder maskinen kan leda till allvarliga personskador.
- **Bär personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.**
Om du bär personlig skyddsutrustning, t ex ansiktsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ och användning av elverktyg, kan risken för personskador sänkas.
- **Undvik oavsiktlig start av maskinen. Försäkra er om, att den elektriska handmaskinen är urkopplad, innan ni ansluter den till strömförsörjningen och/eller batteriet, tar upp den eller bär den.**
Det finns risk för olyckor om du håller ett finger på strömbrytaren medan du bär maskinen, eller om strömbrytaren är tillslagen när du ansluter maskinen till elnätet.
- **Ta bort inställningsverktygen eller nycklarna innan du slår på maskinen.**
Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en roterande del kan leda till personskador.
- **Undvik en abnormal arbetsställning. Se till att**

E
S

ni står säkert och håll hela tiden jämvikten. Därigenom kan du bättre kontrollera maskinen i en

- **Bär lämpliga kläder. Bär aldrig löst sittande kläder eller smycken. Se till att hår, kläder och handskar inte befinner sig i närheten av rörliga delar.**

Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- **Om dammsugare och anläggningar för dammupptagning kan monteras, måste man övertyga sig om att dessa har anslutits och används på föreskrivet sätt.**

Användning av en dammsugning kan förminska faror försäkrade av damm.

4. Användning och behandling av den elektriska handmaskinen

- **Överbelasta inte ditt verktyg. Använd endast elverktyget till avsedda arbetsuppgifter.**

Ett passande elverktyg fungerar bäst och säkrast inom det angivna effektområdet.

- **Använd aldrig elverktyget om strömbrytaren är defekt.**

Ett elverktyg som inte längre kan slås på resp. ifrån är farlig och måste därför repareras.

- **Dra ut stickproppen ur eluttaget och/eller ta bort batteriet, innan ni börjar att inställa apparaten, byter tillbehör eller lägger undan apparaten.**

Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att maskinen startar oavsiktligt.

- **När ett elverktyg inte används ska det förvaras utom räckhåll för barn. Låt endast sådana personer använda maskinen, som känner till maskinen och som har läst igenom dessa anvisningar.**

Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- **Värda din maskin noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar på avsett vis och inte kläms fast, om delar har brutits loss eller har skadats så svårt att maskinens funktion är begränsad. Lämna in maskinen för reparation av skadade delar innan du använder maskinen.**

Många olyckor kan härledas till dåligt underhåll på elverktyg.

- **Se till att skärverktygen är vassa och rena.**

Skärverktyg som underhålls noggrant och som har vassa skär kläms inte fast så fort och underlättar dessutom arbetet.

- **Använd den elektriska handmaskinen, tillbehör för verktyg osv. på ett sätt som motsvarar dessa instruktioner. Ta därvid hänsyn till arbetsförhållandena och arbetsuppgifterna som ska utföras. Om elverktyg används till andra ändamål än de som är avsedda, finns det risk för att farliga situationer uppstår.**

5. SERVICE

- **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera maskinen. Endast original-reservdelar kommer till användning.**

Därmed kan man garantera att maskinen fortfarande är säker.

6. NOGGRANN HANTERING OCH ANVÄNDNING AV BATTERIDRIVNA PRODUKTER

- **Kontrollera att produkten har slagits ifrån innan du sätter i batteriet.**

Det finns risk för olyckor om ett batteri sätts in i ett elverktyg som har slagits till.

- **Ladda endast batterierna i laddare som rekommenderats av tillverkaren. Det finns risk för brand om ett batteri laddas i en laddare som inte är avsedd för denna typ av batterier.**

- **Använd endast avsedda batterier i elverktygen. Om andra batterier används finns det risk för personskador och brandfara.**

- **Förvara batterier som inte används på tillräckligt avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra metallföremål som kan försäkra en elektrisk överbrygning mellan kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.**

- **Vid felaktig användning finns det risk för att batterivätska läcker ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Om du av misstag kommer åt sådan vätska måste du genast spola av med vatten. Om vätskan har kommit in i ögonen måste du dessutom**

kontakta läkare. Batterivätska som har läckt ut kan förorsaka hudirritation eller brännskador.

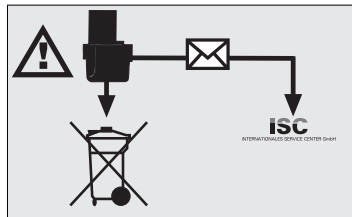
Särskilda säkerhetsanvisningar

- Batteriet som medföljer den batteridrivna produkten är inte uppladdat. Det måste därför laddas upp innan du kan använda produkten för första gången.
- Efter ungefär fem urladdnings-/laddningscykler har batteriet nått sin maximala kapacitet.
- Ett batteri laddas ur även om det inte används. Därför måste batteriet laddas i regelbundna intervaller.
- Beakta uppgifterna som anges på laddarens typskylt. Anslut laddaren endast till sådan nätspänning som anges på typskylten.
- Se till att laddaren och den batteridrivna produkten är otillgängliga för barn.
- Bär lämpliga arbetskläder. Använd skyddsglasögon.
- Öppna aldrig batteriet. Undvik kontakt med läckande batterier. Om detta ändå skulle inträffa, tvätta genast av det utsatta hudpartiet med tvål och vatten. Om batterisyra har stänkt upp i ögona, måste ögona spolas ur med klart vatten under minst 10 minuter. Uppsök därefter genast läkare. Om andra ställen har stänkts ned, neutralisera genast med en mild syra, t ex citronsaft eller ättika.
- Skydda laddaren och ledningen mot skador och vassa kanter. Skadade kablar måste genast bytas ut av en behörig elinstallatör.
- Se till att batteriernas kontakter inte kommer i beröring med andra föremål av metall, t ex spik eller skruv. Risk för kortslutning!
- Använd en laddare som är avsedd för batteriet.
- Använd inga skadade laddare.
- Reparation får endast utföras av angivet serviceställe eller behörig återförsäljare.
- Använd inte den medföljande laddaren för att ladda andra batteridrivna produkter.
- Se till att batteriet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteriet förstörs!
- För att batteriets livslängd ska bli så lång som möjligt måste du alltid ladda upp batteriet i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att den batteridrivna produktens prestanda börjar försvagas.
- Batteriet värms upp vid alltför stor belastning. Låt batteriet svalna till rumstemperatur innan du laddar det.

- Skydda din batteridrivna produkt och laddaren mot fukt och regn.
- Använd inte den batteridrivna produkten i närheten av ångor eller brännbara vätskor.
- Kasta aldrig förbrukade batterier i eld. Explosionsfara!
- Använd laddaren endast i torrt skick och vid en omgivningstemperatur mellan 10 och 40°C.
- Förvara inte batteriet på platser som kan uppnå en temperatur över 50°C, i synnerhet inte i fordon som har parkerats i solen.
- Sätt inte eld på batteriet och förbränn det inte.

Förvara säkerhetsanvisningarna på ett säkert ställe.

Laddningsbara batterier och batteridrivna elapparater innehåller miljöfarliga material. Kasta inte batteridrivna produkter i hushållssoporna. Om



produkten är defekt eller nedsliten, ta ut batteriet och skicka in det till iSC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau, Tyskland, eller skicka in den kompletta batteridrivna produkten om batteriet inte kan demonteras. Endast tillverkaren kan garantera en föreskriven avfallshantering.

NO

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for elektrisk verktøy

⚠ ADVARSEL Les gjennom alle sikkerhetsinstruksjoner og -veiledninger. Forsømmelser mot innholdet i sikkerhetsinstruksene og -veiledningene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller store skader.
Oppbevar alle sikkerhetsinstruksjoner og -veiledninger for fremtidig bruk.

Begrepet elektrisk verktøy som brukes i sikkerhetsinstruksene henviser til elektrisk verktøy tilkoblet strømmettet (med ledning), samt batteridrevet verktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet på arbeidsplassen

- **Hold orden på arbeidsplassen og sørg for god belysning.** Uorden eller utilstrekkelig belysning kan føre til ulykker på arbeidsplassen.
- **Du må ikke arbeide med denne maskinen i eksplosive omgivelser hvor det befinner seg brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støvet eller dampene.
- **Hold barn og andre personer på avstand når du arbeider med elektroverktøyet.** Dersom oppmerksomheten din blir avledet, kan du miste kontrollen over maskinen.

2. ELEKTRISK SIKKERHET

- **Maskinens forbindelsesplugg må passe inn i stikkkontakten. Det er ikke tillatt å foreta noen form for endringer på pluggen. Ikke bruk adapterpluggen sammen med jordete maskiner.** Uendrede plugger og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater, som for eksempel på rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er høynet risiko for elektrisk støt når kroppen din er jordet.
- **Hold maskinen borte fra regn eller væte.** Dersom det trenger vann inn i et elektroverktøy, er det høynet risiko for elektrisk støt.
- **Ikke bruke kabelen i strid med intensjonen, f.eks. for å bære maskinen, henge den opp**

eller for å trekke pluggen ut av stikkkontakten. Hold kabelen på avstand fra varme, olje, skarpe kanter eller maskindeler som er i bevegelse.

En kabel som er skadet eller har vaset seg sammen, innebærer høynet risiko for elektrisk støt.

- **Dersom du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du bare bruke skjoteledninger som er godkjent for utendørs bruk.** Dersom du bruker en skjoteledning som er godkjent for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.
- **Når en ikke kan unngå å bruke elektrisk verktøy i fuktige omgivelser må man bruke en kobling for jordingsfeil.** Tilkoblingen til en jordingskontakt minsker risikoen for elektrisk støt.

3. PERSONERS SIKKERHET

- **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du arbeider med elektroverktøy. Ikke bruk maskinen dersom du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Dersom du er uoppmerksom bare et lite øyeblikk når du arbeider med elektroverktøyet, kan det oppstå alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr, og bruk alltid vernebriller.** Når man bruker personlig verneutstyr, som f.eks. støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern, alt etter hvilken type elektroverktøy og hvilken bruk det dreier seg om, reduseres risikoen for personskader.
- **Unngå uforsvarlig bruk. Dere må forvise dere om at det elektriske verktøyet er slått av før dere kobler dem til enten strømmettet eller batteriene, tar dem opp eller legger dem fra dere.** Dersom du holder fingeren på bryteren når du bærer maskinen, eller dersom maskinen er slått på når du kople den til strømforsyningen, kan dette føre til ulykker.
- **Fjern verktøy som du har brukt til innstillinger, eller skrunøkler før du slår maskinen på.** Et verktøy eller en skrunøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til personskader.
- **Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og hold balansen til enhver tid.**

Når du gjør det, har du bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.

- **Bruk egnede klær. Unngå å bruke løstsittende klær og smykker. Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler.**
Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i og bli dratt med av bevegelige deler.
- **Dersom det er mulig å montere støvsugerinnretninger og innretninger til oppsamling av støv, må du kontrollere at disse er tilkople, og at de brukes korrekt.**
Bruk av støvavsug kan redusere faren for å utsettes for støv.

4. Bruk og behandling av elektrisk verktøy

- **Ikke overbelast verktøyet. Bruk bare et elektroverktøy som er beregnet på det arbeid du skal utføre.**
Du arbeider bedre og tryggere med passende elektroverktøy, og når du holder deg innenfor det angitte ytelsesområde.
- **Ikke bruk elektroverktøy med defekte brytere.**
Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås på eller av, er farlig og må repareres.
- **Dra støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriene før dere stiller inn apparatet, bytter tilbehør eller legger apparatet til siden.**
Denne forsiktighetsregelen forhindrer utilsiktet start av maskinen.
- **Elektroverktøyet skal oppbevares utilgjengelig for barn når det ikke er i bruk. Ikke la personer som ikke er fortrolige med maskinen, eller som ikke har lest disse sikkerhetsinstruksene, benytte maskinen.**
Elektroverktøy er farlige dersom de brukes av uerfarne personer.
- **Ta omhyggelig vare på maskinen. Kontroller at bevegelige deler fungerer forskriftsmessig og ikke har kilt seg fast. Kontroller om deler er brukket eller så skadet at dette virker inn på maskinens funksjon. Sørg for at skadete deler blir reparert før maskinen tas i bruk igjen.**
Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- **Bruk elektrisk verktøy, tilbehør til verktøy med løse deler og så videre som stemmer overens med denne veiledningen. Ta herved hensyn til arbeidsforholdene i den utførende virksomheten.**

Skjæreverktøy med skarpe kniver eller egger kiler seg mer sjelden fast og er lettere å føre når det stelles omhyggelig.

- **Bruk elektroverktøy, innsetningsverktøy osv. i samsvar med disse sikkerhetsinstruksene og i samsvar med de forskrifter som gjelder for den spesielle maskintypen. Ta i denne forbindelse hensyn til arbeidsforholdene og de arbeider som skal utføres.**

Det kan oppstå farlige situasjoner dersom elektroverktøy brukes til andre formål enn det de er beregnet på.

5. SERVICE

- **La bare kvalifisert fagpersonale reparere maskinen din, og sørg for at det bare brukes original-reservedeler.**
Dermed er du sikker på at maskinens sikkerhet opprettholdes.

6. OMTEKNSOM HÅNTERING OG BRUK AV BATTERIDREVNE MASKINER

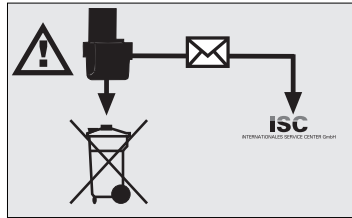
- **Kontroller at maskinen er slått av, før du setter inn batteriet.** Dersom et batteri settes inn i et elektroverktøy som er slått på, kan det føre til ulykker.
- **Du må bare lade opp batteriene i ladeapparater som produsenten har anbefalt.**
Det er fare for brann dersom et ladeapparat som er beregnet på en spesiell type batterier, brukes til å lade opp andre batterier.
- **Bruk bare de hertil tiltenkte batterier i elektroverktøyet.** Bruk av andre batterier kan føre til personskader og brannfare.
- **Hold batterier som ikke er i bruk på avstand fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan føre til en broforbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning av batteriets kontakter kan føre til forbrenninger eller brann.
- **Ved feil bruk kan det lekke batterivæske ut av batteriet. Unngå å komme i kontakt med batterivæske. Skyll med vann dersom det oppstår utilsiktet kontakt. Dersom du får batterivæske i øynene, må du i tillegg sørge for å få legebehandling.** Løst batterivæske kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.

NO

Spesielle sikkerhetsinstrukser

- Ved levering er den batteridrevne maskinens batteri ikke oppladet. Derfor må batteriet lades før maskinen tas i bruk for første gang.
- Batteripakken oppnår maksimal kapasitet etter ca. fem lade-/utladingscykluser.
- Batteriene utlades selv om de ikke er i bruk. Du må derfor lade batteriene regelmessig.
- Vær oppmerksom på de opplysninger som er angitt på ladeapparatets merkeplate. Kople bare ladeapparatet til den nettspenning som er angitt på merkeplaten.
- Oppbevar ladeapparatet og den batteridrevne maskinen utilgjengelig for barn.
- Bruk egnede arbeidsklær. Bruk vernebriller.
- Du må aldri åpne batteriet. Unngå å komme i kontakt med batterier som lekker. Dersom dette likevel skulle skje, må du straks vaske det berørte hudpartiet med vann og såpe. Dersom du får batterisyre i øynene, må du skylle øyet i minst 10 minutter med rent vann og omgående oppsøke lege. Nøytraliser straks andre steder som er blitt fuktige av batterisyren, med en mild syre, f.eks. sitronsaft eller eddik.
- Du må beskytte ladeapparatet og kablet mot skader og skarpe kanter. Skadde kabler skal umiddelbart skiftes ut av en autorisert elektriker.
- Pass på at batteriets kontakter ikke kommer i berøring med andre metallgjenstander, f.eks. spiker eller skruer. Det er fare for kortslutning!
- Bruk kun ladeapparater som er beregnet på batteriet.
- Ikke bruk ladeapparater som har skader.
- Reparasjoner skal bare utføres av de angitte serviceverksteder eller av en autorisert spesialisert forhandler.
- Du må ikke bruke det ladeapparatet som fulgte med i leveransen, til å lade opp andre batteridrevne maskiner.
- Du må aldri la batteriet utlades helt. Det fører til defekt på batteriet!
- Med henblikk på å oppnå en lang levetid for batteriet, bør du sørge for å lade batteriet opp igjen i rett tid. Dette er alltid nødvendig dersom du konstaterer at den batteridrevne maskinens ytelse avtar.
- Batteripakken blir varm under sterk belastning. La batteripakken avkjøles til romtemperatur før du starter ladingen.
- Du må ikke utsette den batteridrevne maskinen og ladeapparatet for fuktighet og regn.

- Den batteridrevne maskinen og ladeapparatet må ikke brukes i omgivelser hvor det finnes damp og brennbare væsker.
- Ikke kast brukte batterier på varmen. Eksplosjonsfare!
- Ladeapparatet skal bare brukes i tørr tilstand og ved en omgivelsestemperatur på 10 - 40 °C.
- Du må ikke oppbevare batteriet på steder der temperaturen kan komme opp i 50 °C, særlig ikke i et kjøretøy som er parkert i solen.
- Ikke tenn på batteriet eller utsett det for forbrenninger.

Ta godt vare på sikkerhetsinstruksene.

Batterier og batteridrevne elektromaskiner inneholder miljøskadelige materialer. Ikke kast batteridrevne maskiner i husholdningsavfallet. Etter en defekt, eller når maskinene er utslitte, må du ta ut batteriet og sende det inn til iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau, eller sende inn hele den batteridrevne maskinen, dersom det ikke er mulig å ta den fra hverandre. Kun der kan produsenten garantere en forskriftsmessig destruksjon.

